

Avertizări

- Utilizați aparatul doar așa cum se arată în acest manual. Aceste instrucțiuni de utilizare nu cuprind toate situațiile și condițiile posibile care pot surveni.
Este necesar ca întotdeauna să recurgeți la bunul simț și la prudență în instalarea, funcționarea și conservarea oricărui aparat electrocasnic.
Acest aparat a fost construit pentru climatizarea spațiilor domestice și nu trebuie întrebuințat în alte scopuri.
- Este periculos să modificați sau să schimbați în orice fel caracteristicile aparatului.
Aparatul trebuie instalat respectându-se normele naționale care reglementează instalațiile electrice.
- Pentru eventuale reparații adresați-vă exclusiv Centrelor de asistență tehnică autorizate de Casa constructoare.
Reparațiile efectuate de persoane necalificate pot fi periculoase.
- Acest aparat trebuie utilizat exclusiv de către persoane adulte.
- Nu permiteți ca aparatul să fie utilizat de către persoane (chiar și copii) cu capacități psiho-fizico-senzoriale reduse, sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, decât dacă sunt atent supravegheate și instruite de o persoană responsabilă de integritatea lor.
Supravegheați copiii, asigurându-vă că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat trebuie să fie legat la o instalație eficientă de "împământare".
Instalația electrică va trebui să fie controlată de un electrician calificat.
- Evitați utilizarea prelungitoarelor pentru cordoanul de alimentare electrică.
- Înainte de a efectua orice operație de curățire sau întreținere scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent.
- Nu trageți de cordoanul de alimentare pentru a muta aparatul.
- Nu instalați aparatul în spații în care aerul poate conține gaze, ulei, sulf sau în apropierea surselor de căldură.
- Păstrați aparatul la o distanță de cel puțin 50 cm față de substanțele inflamabile (alcool, etc.) sau față de recipientii sub presiune (ex. butelii cu spray).
- Nu așezați obiecte grele sau calde deasupra aparatului.
- Curățați filtrul de aer cel puțin o dată pe săptămână.
- Evitați folosirea aparatelor de încălzire în apropierea aparatului de climatizare.
- În cazul transportului aparatul trebuie să rămână în poziție verticală sau așezat pe o parte.
Înainte de a efectua transportul eliminați complet apa conținută în interiorul aparatului.
După transportare așteptați cel puțin o oră înainte de a porni aparatul.
- Nu acoperiți aparatul cu saci de plastic atunci când nu mai este folosit.
- Materialele utilizate pentru ambalare sunt reciclabile.
Se recomandă depozitarea lor în containere adecvate pentru colectarea diferențiată.
- La terminarea vieții sale utile predați aparatul în centrele de colectare corespunzătoare.
- Dacă cordoanul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de către fabricant sau de către serviciul său de asistență tehnică, astfel încât să se prevină orice riscuri.

AVERTISMENTE SPECIFICE PENTRU APARATUL CU GAZ REFRIGERANT R410A*

R410A este un gaz refrigerant care respectă regulamentele CE privind ecologia.

Se recomandă a nu se perfora circuitul frigorific al aparatului.

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL AMBIANT:

Această unitate conține gaze fluorurate cu efect seră specificate în Protocolul de la Kyoto. Operațiile de întreținere și eliminare trebuie să fie executate doar de către personal calificat (R410A, GWP=1975).

* Verificați pe plăcuța cu caracteristici tipul de gaz refrigerant utilizat în aparatul dumneavoastră.

Pregătirea pentru utilizare

DESCRIERE

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Grilă de refulare aer | 11 Flanșă de perete |
| 2 Panou de comandă | 12 Tub de evacuare aer |
| 3 Mânere | 13 Adaptator pentru tub (2 piese) |
| 4 Roți | 14 Accesoriu pentru montare pe perete |
| 5 Filtru | 15 Grilă pentru traversă |
| 6 Grilă de aspirare aer evaporator | 16 Capac pentru orificiu traversă |
| 7 Locaș tub de evacuare aer | 17 Traversă |
| 8 Grilă de aspirare aer condensator | 18 Șuruburi |
| 9 Cordon de alimentare | 19 Accesoriu pentru fereastră |
| 10 Capac pentru orificiul de drenaj | 20 Telecomandă |

CONEXIUNI ELECTRICE

Înainte de a cupla ștecherul la priza de curent, trebuie să verificați dacă:

- tensiunea rețelei este conformă cu valoarea indicată pe plăcuța cu caracteristici aplicată pe spatele aparatului
- priza și linia de alimentare electrică sunt dimensionate pentru a suporta sarcina solicitată;
- tipul de priza este corespunzător ștecherului, în caz contrar solicitați înlocuirea prizei;
- priza este legată la o instalație eficientă de împământare. **Casa constructoare își declină orice răspundere în cazul în care această normă contra accidentelor nu este respectată.**

Cordonul de alimentare poate fi înlocuit doar de către un personal tehnic specializat.

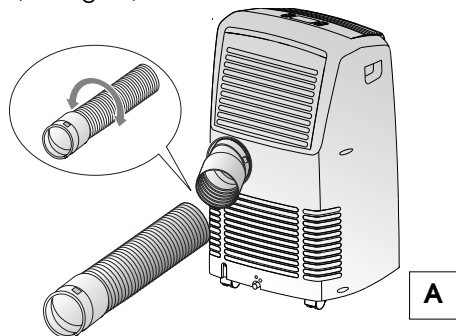
În cele ce urmează veți găsi toate indicațiile necesare pentru o cât mai bună funcționare a aparatului de climatizare.

Aparatul trebuie să fie întotdeauna pus în folosință fiind atenți să nu existe obstacole în calea aspirării și refulării aerului.

CLIMATIZARE FĂRĂ INSTALAȚIE

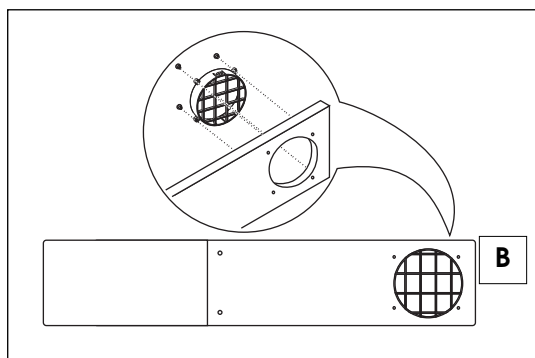
Câteva mici operațiuni și aparatul vă poate furniza toate condițiile de confort:

- Înșurubați un adaptator pentru tubul [13] la una din extremitățile tubului de evacuare aer [12].
- Aplicați celălalt adaptator [13] în locașul corespunzător al tubului de evacuare aer [7] situat în partea posterioară a aparatului. (vezi fig. A).
- Înșurubați extremitatea tubului fără adaptor la adaptorul aplicat mai înainte la aparat (vezi fig. A).



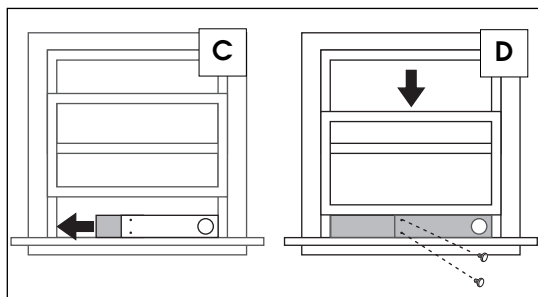
Fereastră tip ghilotină

- Aplicați grila pentru traversă [15] la traversa [17] și fixați-o cu cele 4 șuruburi din dotare [18] (fig. B).



- Deschideți fereastra.
- Puneți traversa [17] în fereastră, extinzând-o pe toată lățimea ferestrei (fig. C).
- O dată alungită traversa, aceasta poate fi fixată înșurubând celelalte două șuruburi din dotare.
- Coborâți fereastra (fig. D).

Pregătirea pentru utilizare

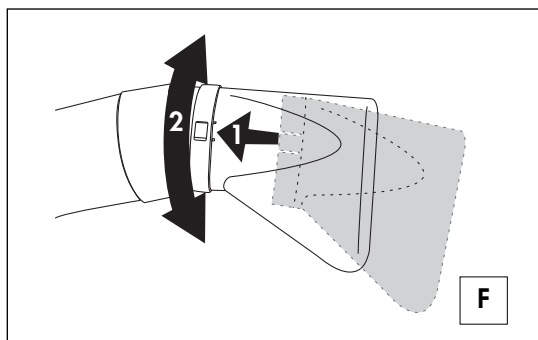


- Puneți aparatul de aer condiționat lângă fereastră. Introduceți tubul de evacuare aer asamblat **12** în grila din traversa **17** (fig. **E**). Asigurați-vă ca tubul de evacuare aer să nu fie obstrucționat.
- Atunci când aparatul nu este utilizat, orificiul din traversă poate fi închis cu capacul **16** din dotare.

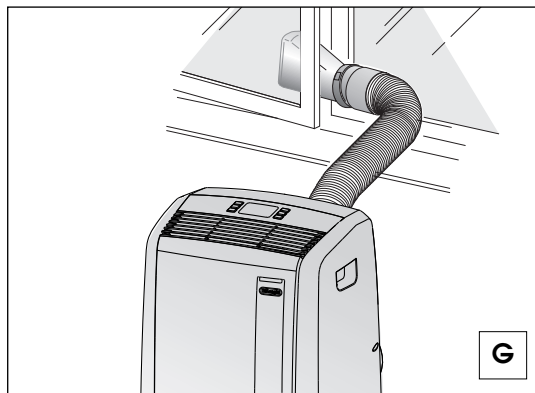


Fereastră dublă

- Aplicați accesoriul pentru fereastră **19** la tubul de evacuare aer **12** asamblat mai înainte, după cum este arătat în fig. **F**.



- Deschideți puțin fereastra sau ușa fereastră și poziționați accesoriul **19** după cum este arătat în fig. **G**

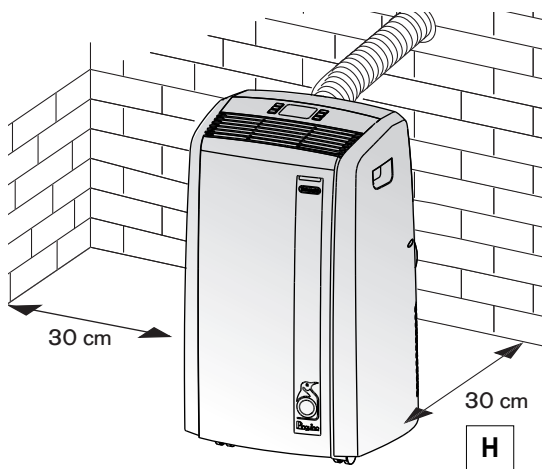


Limitați la minim alungirea și îndoirea tuburilor de aer pentru a evita strangularea lor.

Pregătirea pentru utilizare

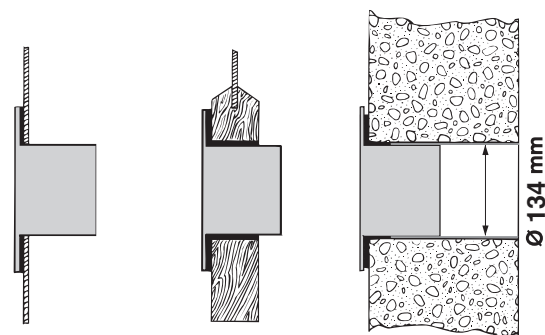
CLIMATIZARE CU INSTALARE

Dacă doriți, aparatul poate fi instalat și în manieră semi-permanentă (Fig. H).



În acest caz va fi necesar să:

- Faceți un orificiu ($\varnothing 134\text{mm}$) într-un perete care comunică cu exteriorul, sau într-un geam al unei ferestre. Respectați intervalul de înălțime și dimensiunile orificiului indicate în figura I.



în geamul ferestrei

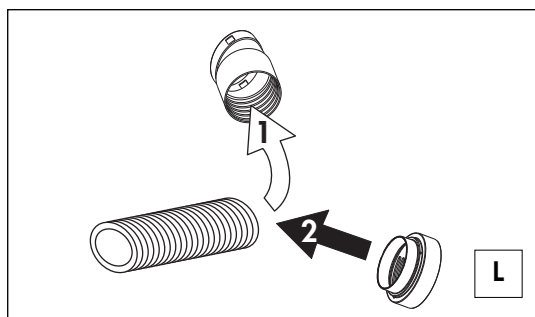
în soclul de lemn al ușii ferestre

în perete: vă recomandăm să izolați secțiunea peretelui cu un material izolant adecvat.

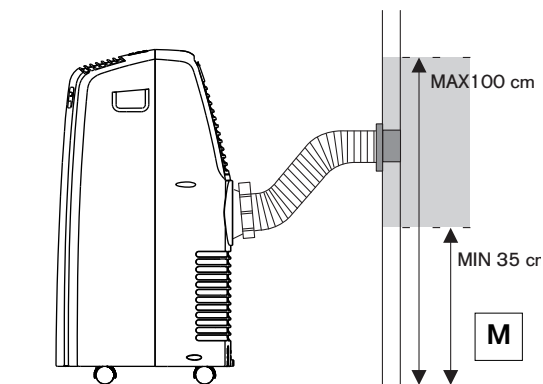
I

Limitați la minim alungirea și îndoirea tuburilor de aer pentru a evita strangularea lor.

- Aplicați în orificiu accesoriul flanșă **11** din dotare.
- Aplicați adaptorul **13** în locul tubului de evacuare a aerului **7** situat în partea posterioară a aparatului. (vezi fig. A).
- Înșurubați accesoriul pentru montarea în perete **14** la tubul de evacuare a aerului **12** sau, dacă este necesar, scoateți adaptorul **13** din tubul de evacuare aer **12** deșurubându-l și punând în locul său terminalul pentru instalarea în perete **14** (fig. L).



- Aplicați extremitatea tubului **12** la flanșă **11** așa cum este indicat în fig. M.



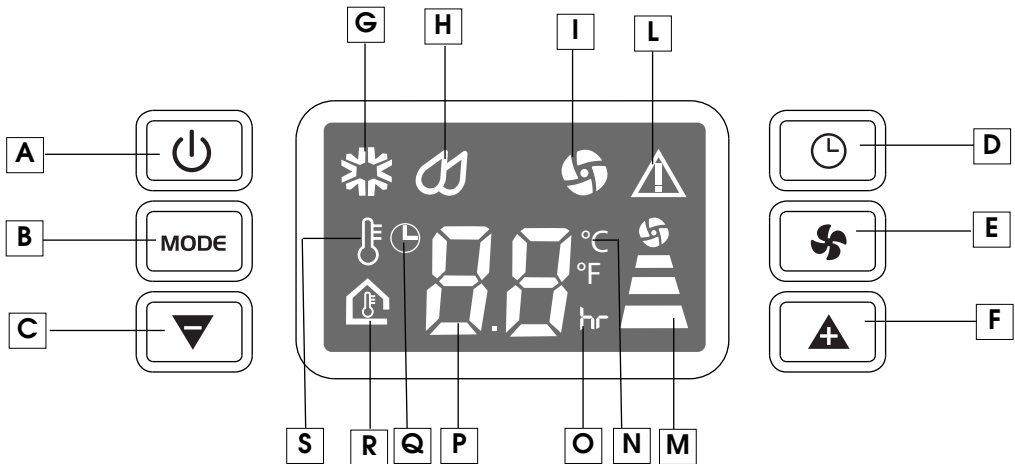
Ori de câte ori tubul **12** nu este cuplat, orificiul poate fi închis cu capacul flanșei **11**.

NOTĂ

Când veți efectua o instalație de tip semipermanentă, vă recomandăm să lăsați o ușă ușor deschisă (chiar doar 1cm) pentru a garanta un schimb corect de aer.

Panou comenzi

PANOUL DE COMENZI



DESCRIEREA PANOULUI DE COMENZI

- A** Tasta ON/OFF (aprinș/stins)
- B** Tasta selecție funcții MODE
Răcire, uscare, ventilare
- C** Tasta micșorare temperatură/timp de funcționare programat
- D** Tasta timer
- E** Tasta selecție viteza de ventilare (MAX/MED/MIN)
- F** Tasta creștere temperatură / timp funcționare programat
- G** Simbol răcire
- H** Simbol uscare
- I** Simbol ventilare
- L** Simbol alarmă
- M** Indicator viteză a ventilatorului
- N** Indicator scala de temperatură selecționată
- O** Indicator ore timer
- P** Valori de temperatură setate, temperatura mediului ambiant și timpul de funcționare/stingere programat
- Q** Simbol timer
- R** Simbol temperatură mediu ambiant
- S** Simbol temperatură setată

✓ Nu opriți niciodată aparatul de aer condiționat scoțând ștecherul din priză, ci apăsați tasta (🔌) și așteptați câteva minute înainte de a scoate ștecherul: numai așa aparatul va putea efectua controalele care îi verifică starea de funcționare.

Funcționarea

APRINDEREA APARATULUI

Introduceți ștecherul în priza de curent.

Pe display apar două linii care indică că aparatul este în stand-by.

Apăsați apoi tasta (⏻) (A).

La prima aprindere aparatul pornește în funcția de răcire, display-ul afișează temperatura mediului ambiant iar viteza de ventilare este minimă. La reaprinderea succesivă, aparatul se activează cu ultima funcție setată înainte de stingere.

Apăsați tasta **MODE** (B) până la afișarea simbolului referitor la funcția dorită, adică:



Simbol răcire (G)



Simbol uscare (H)



Simbol ventilare (I)



MODALITATE RĂCIRE

Este ideală pentru perioadele calde și înăbușitoare când este nevoie să se răcorească și, în același timp, să se usuce mediul ambiant.

Pentru a seta în mod corect această modalitate:

- Apăsați de mai multe ori tasta MODE până când va apare simbolul de răcire, display-ul afișează temperatura mediului ambiant.
- Pentru a selecționa temperatura la care doriți să ajungeți apăsați tasta ▲ (F) sau tasta ▼ (C) până ce va apare valoarea dorită.

În timpul selecționării valoarea temperaturii va fi intermitentă. După 10 secunde de la selecție, display-ul va afișa din nou temperatura mediului ambiant.

- Selecționați viteza de ventilare dorită apăsând tasta 🌀.
- Există 3 viteze disponibile:



Viteza Maximă: pentru a ajunge cât mai repede posibil la temperatura dorită.



Viteza Medie: dacă se dorește reducerea nivelului de zgomot dar și menținerea unui nivel bun de confort



Viteza Minimă: când se dorește un nivel minim de zgomot

Temperatura care trebuie menținută în mediul ambiant în timpul perioadei de vară variază între 24 și 27°C.

Nu se recomandă setarea temperaturilor mult inferioare celor externe.



Funcționarea

MODALITATE USCARE

Este ideală pentru a reduce umiditatea din mediul ambiant (sezonuri intermediare, spații umede, perioade de ploaie, etc.). Pentru acest tip de utilizare, aparatul trebuie să fi predispus la fel cum este prevăzut pentru modalitatea de răcire, adică cu tubul de evacuare aer aplicat la aparat pentru a permite evacuarea umidității în exterior.

Pentru a seta în mod corect această modalitate:

- Apăsați de mai multe ori tasta MODE până când apare simbolul uscare.

Notă: În uscare, cu temperatura mediului ambiant mai mare de 25°C se poate regla viteza de ventilare, în timp ce cu temperaturi mai mici de 25°C nu se poate selecționa viteza de ventilare care este setată în mod automat de aparat la "minimă".



MODALITATE VENTILARE

Utilizând această modalitate, nu este necesară aplicarea tubului de evacuare aer la aparat.

Pentru a seta în mod corect această modalitate:

- Apăsați de mai multe ori tasta **MODE**, până când va apare simbolul ventilare .
- Selecționați viteza de ventilare dorită apăsând pe tasta .

Există 3 viteze disponibile:



Viteza Maximă: pentru a obține puterea maximă de ventilare.



Viteza Medie: dacă se dorește micșorarea nivelului de zgomot menținând oricum o capacitate bună de ventilare.



Viteza Minimă: atunci când doriți să reduceți la minim zgomotul.



Notă: Pentru a schimba unitatea de măsură a temperaturii afișate, apăsați în mod simultan timp de 3 sec. pe tastele  și .



Programarea timer-ului

PROGRAMAREA TIMER-ULUI

Timer-ul vă permite să setați aprinderea sau stingerea întârziată a aparatului; această setare va evita risipa de energie electrică optimizând perioadele de funcționare.

Cum se programează aprinderea cu întârziere

- Introduceți ștecherul în priza de curent. Aparatul va intra în poziția de STAND-BY.
- Apăsăți tasta timer (D): simbolul timer (Q) se va aprinde.
- Setăți cu ajutorul tastelor ▲ (F) sau ▼ (C) numărul de ore după care aparatul trebuie să înceapă să funcționeze. Acestea măresc sau micșorează cu câte o oră de fiecare dată când se apasă.

Este posibilă setarea aprinderii dealungul celor 24 ore succesive.

După ce au trecut 5 secunde de la setarea timer-ului, luminozitatea display-ului se reduce, iar setarea este preluată.

Notă: o dată ce programarea a avut loc, este posibilă modificarea modalităților de funcționare și a vitezelor ventilatorului. Pentru a șterge programarea timerului apăsați din nou tasta timer (D).

Apăsând pe tasta **ON/OFF (A)**, programarea timer-ului va fi anulată, aparatul aprinzându-se imediat în modalitatea selecționată.

Cum se programează stingerea întârziată

- Din orice modalitate de funcționare: răcire /ventilare/uscare este posibilă programarea stingerii întârziate.
- Apăsăți tasta Timer (D): simbolul timer în funcțiune (Q) se va aprinde.
- Setăți cu ajutorul tastelor ▲ (F) sau ▼ (C) numărul de ore după care aparatul trebuie să înceteze să funcționeze.

Acestea măresc sau micșorează cu câte o oră de fiecare dată când sunt apăsați.

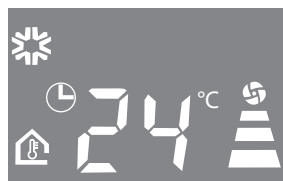
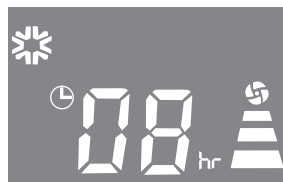
Este posibilă setarea stingerii dealungul celor 24 de ore succesive.

După ce au trecut 5 secunde de la setarea timer-ului, display-ul va afișa modalitatea de funcționare, iar simbolul timer va rămâne aprins.

La ora programată aparatul de climatizare se stinge întorcându-se în poziția de Stand-by.

Pentru a șterge programarea timer-ului apăsați din nou tasta timer (D); simbolul timer se va stinge.

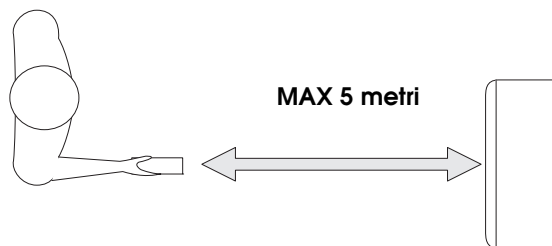
Notă: o dată ce programarea a avut loc, este posibilă modificarea modalităților de funcționare și a vitezelor ventilatorului.



MODELE CU TELECOMANDĂ

DESCRIEREA TELECOMENZII

- Îndreptați telecomanda spre receptorul aparatului de aer condiționat.
Distanța maximă dintre telecomandă și aparat trebuie să fie de 5 metri (fără nici un obstacol între telecomandă și receptor)
- Telecomanda trebuie folosită cu **foarte mare grijă și respect**: n-o lăsați să cadă, nu o expuneți la lumina solară directă și nu o țineți aproape de sursele de căldură.

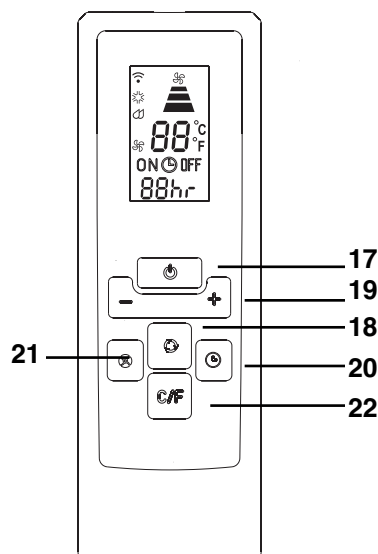


DESCRIEREA TELECOMENZII

- 17) Buton "ON/OFF"
- 18) Buton "MODE"
- 19) Buton ridicare/micșoarăre temperatură/funcționare programată
- 20) Buton "TIMER"
- 21) Buton de selecție a vitezei de ventilare (MAX/MED/MIN)
- 22) Buton comutare °F/°C

Înlocuirea bateriilor

- Scoateți capacul din spatele telecomenzii;
- Înlocuiți bateriile consumate cu două baterii LR03 "AAA" de 1,5V introducându-le în poziția corectă (a se vedea instrucțiunile din compartimentul bateriilor);
- Așezați capacul la loc.



Atât în cazul înlocuirii cât și a eliminării telecomenzii, bateriile trebuie să fie scoase și eliminate în conformitate cu legile în vigoare din țara dumenavoastră deoarece sunt foarte dăunătoare pentru mediul înconjurător. Nu amestecați baterii alcaline, standard (zinc-carbon) sau reîncărcabile (nickel-cadmium). Nu aruncați în foc bateriile deoarece pot exploda și elibera lichide periculoase.

APRINDEREA APARATULUI

Introduceți ștecherul în priză de curent.

Apăsăți butonul **ON/OFF** (17) al telecomenzii (la aprindere aparatului de aer condiționat va porni de la ultima funcție setată înainte de stingere).

Apăsăți butonul **MODE** (18) pentru a selecta funcția dorită:

RĂCIRE (COOLING)

USCARE (DEUMIDIFYING)

NUMAI VENTILARE (FAN ONLY)

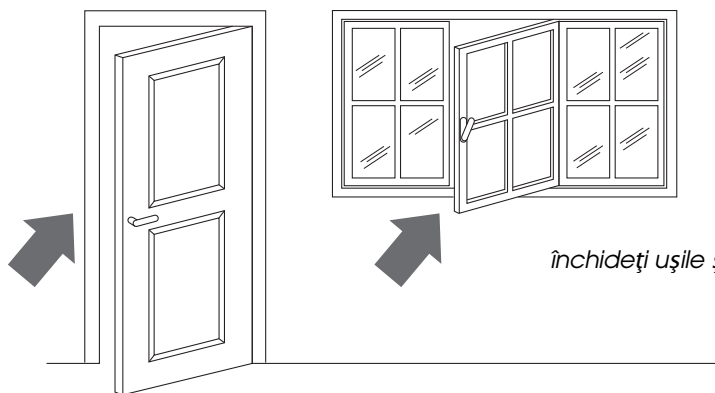
Pe panoul de comenzi se aprinde indicatorul luminos al funcției selectate.

În ceea ce privește setările de răcire/uscare/numai ventilare sau programarea timer-ului a se vedea paginile de la pag. 269-270.

Recomandări

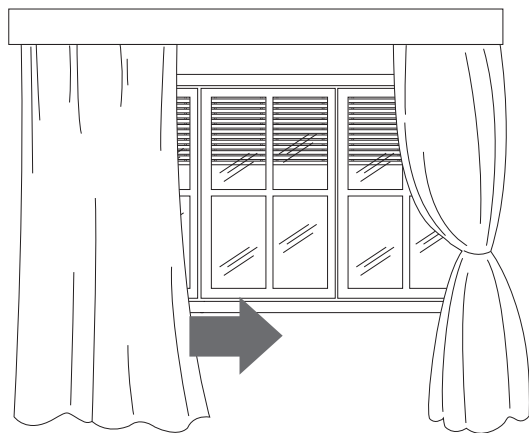
Există anumite recomandări care trebuie respectate pentru a obține randamentul maxim al aparatului:

- Închideți ușile și ferestrele încăperii ce trebuie răcită. Unica excepție este aceea în cazul instalării printr-un orificiu în perete. În acest caz este recomandat să lăsați o deschizătură printr-o ușă sau fereastră, pentru a garanta un schimb corect de aer.

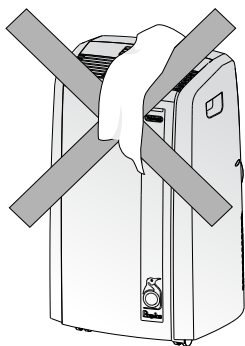


închideți ușile și ferestrele

- Protejați încăperea de razele directe ale soarelui, trăgând perdelele și/sau coborând parțial jaluzelele astfel încât să obțineți o funcționare extrem de economică;
- Nu așezați obiecte pe aparat ;
- Nu obstacolați aspirarea **6** și refularea aerului **1**;
- Asigurați-vă ca în încăpere să nu existe surse de căldură.



coborâți jaluzelele sau trageți perdelele



nu acoperiți

- Controlați ca aparatul să fie poziționat pe o podea perfect "orizontală".

Curățarea

Înainte de orice operație de curățare sau întreținere, stingeți aparatul apăsând tasta ON/OFF (A), iar în cazul modelelor cu telecomandă apăsați butonul ON/OFF [17], după care scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent.

CURĂȚAREA CARCASEI EXTERIOARE

Vă sfătuim să curățați aparatul cu o cârpă umezită, și să uscați apoi cu una perfect uscată. Din motive de siguranță, nu spălați aparatul cu apă.

Precauții

Nu folosiți niciodată benzină sau solvenți pentru a curăța aparatul.

Nu pulverizați lichid insecticid sau alte substanțe similare.

CURĂȚAREA FILTRELOR DE AER

Pentru a menține aparatul la nivelul maxim de eficiență vă sfătuim să curățați filtrul de praf la fiecare săptămână de funcționare.

Filtrul se află în dreptul grilei de aspirare iar grila este, la rândul său, locașul filtrului însuși. Pentru curățarea filtrului va fi nevoie așadar să scoateți filtrul după cum este indicat în figura N. Pentru a înlătura praful care s-a depus

pe filtru folosiți un aspirator.

Dacă este foarte murdar, introduceți-l în apă caldă clătindu-l de mai multe ori.

Temperatura apei trebuie să fie sub 40° C.

După ce l-ați spălat, lăsați-l să se usuce.

Pentru a-l pune la loc, reintroduceți filtrul în locașul corespunzător.

VERIFICĂRI LA ÎNCEPUT DE ANOTIMP

Verificați ca cordonul de alimentare și priza să fie perfect integre și asigurați-vă ca instalația de împământare să fie eficientă

Respectați cu strictețe normele de instalare.

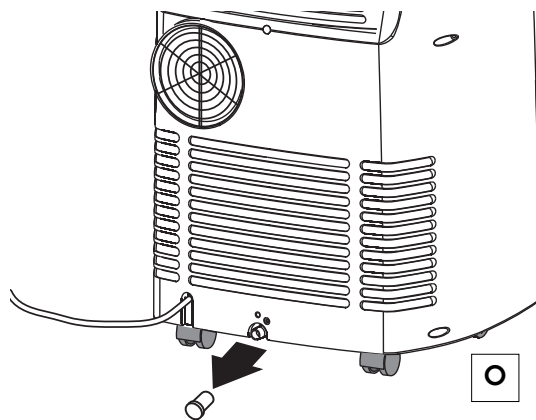
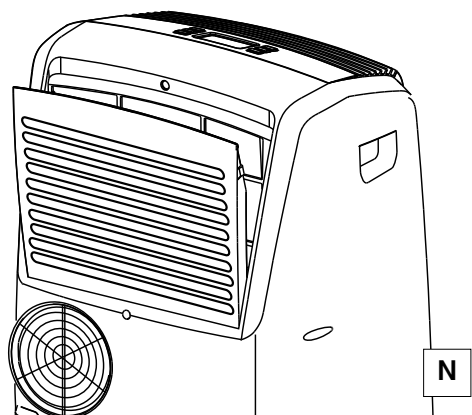
OPERAȚII LA SFÂRȘITUL ANOTIMPULUI DE UTILIZARE

Pentru a goli complet apa din circuitul intern, scoateți capacul.

Lăsați ca toată apa rămasă să se scurgă într-un recipient (figura O).

După golire așezați capacul la loc.

Curățați filtrul și uscați-l bine înainte de a-l pune la loc.



Dacă ceva nu funcționează...

PROBLEME	CAUZE	REMEDII
Aparatul nu se aprinde	• nu este curent electric • ștecherul nu este introdus • A intervenit dipozitivul de siguranță	• așteptați • introduceți ștecherul • Adresați-vă centrului de asistență
Aparatul funcționează numai pentru puțin timp	• tubul de evacuare a aerului este strangulat • tubul de evacuare a aerului este obstruit • tubul de evacuare a aerului prezintă îndoituri	• așezați în mod corect tubul de evacuare • verificați dacă există obstacole care să împiedice evacuarea aerului spre exterior • eliminați îndoiturile
Aparatul funcționează dar nu răcește camera	• geamul este deschis • în cameră funcționează vreo sursă de căldură (arzător, lampă etc.) • tubul de evacuare a aerului a ieșit din locașul său • filtrul de aer este înfundat • aparatul are putere neadecvată condițiilor sau dimensiunilor spațiului unde funcționează.	• închideți geamul • eliminați sursa de căldură • introduceți tubul în locașul său • curățați filtrul sau înlocuiți-l
Miros deosebit în cameră	• curățați filtrul sau înlocuiți-l	• filtrul de aer este înfundat
Aparatul nu funcționează timp de circa 3 minute de la repornire	• A intervenit dispozitivul de siguranță al mașinii	• așteptați să treacă 3 minute
Indicatorul de alarmă (ALARM) L se aprinde	• Recipientul aflat în interiorul aparatului este plin	• Goliți recipientul (a se vedea paragraful Operații la sfârșitul anotimpului de funcționare pag. 274)

AUTODIAGNOSTICARE

Aparatul este dotat cu un sistem de autodiagnosticare care identifică câteva anomalii de funcționare. Mesajele de eroare apar pe displayul aparatului

DACĂ PE DISPLAY APARE...	DACĂ PE DISPLAY APARE...	DACĂ PE DISPLAY APARE...
 “Low Temperature” (temperatură joasă) ...ÎNSEAMNĂ: temperatura mediului ambiant este prea joasă.	 “High Temperature” (temperatură ridicată) ...ÎNSEAMNĂ: temperatura mediului ambiant este prea ridicată	 “Probe Failure” (sondă avariată) ...ÎNSEAMNĂ: adresați-vă unui centru de asistență

Garanție/caracteristici tehnice

GARANȚIA ȘI ASISTENȚA TEHNICĂ

Condițiile de garanție și de asistență tehnică se află în documentația furnizată împreună cu aparatul dumneavoastră.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiunea de alimentare	a se vedea plăcuța cu caracteristici
Puterea max. absorbită în răcire	"
Refrigerant	"
Puterea frigorifică	"

CONDIȚII LIMITĂ DE FUNCȚIONARE

Temperatura din camera în răcire
 $21 \div 35^{\circ}\text{C}$

Transportul, încărcarea, curățarea, recuperarea și îndepărtarea refrigerantului ca deșeu trebuie să fie efectuate numai de către centrele de asistență tehnică autorizate de către producător.

Îndepărtarea ca deșeu a aparatului trebuie să fie efectuată de către un personal specializat autorizat de către producător.

Avertismente pentru o eliminare corectă a produsului în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC



La terminarea vieții sale utile, produsul nu trebuie să fie eliminat împreună cu gunoiul urban.

Poate fi predat la centrele speciale de colectare diferențiată amenajate de administrațiile regionale, sau la magazinele de desfacere care furnizează acest serviciu. Eliminarea separată a unui aparat electric de uz casnic permite evitarea unor posibile consecințe negative pentru mediul

înconjurător și pentru sănătate care derivă dintr-o eliminare a sa neadecvată și permite recuperarea materialelor din care este constituit în scopul obținerii unei importante economii de energie și de resurse. Pentru a evidenția obligația de eliminare în mod separat a aparatelor electrice de uz casnic, pe produs este indicat simbolul lăzii de gunoi mobile barate.